



FLASH INFO...FLASH INFO...FLASH INFO

MAI 2004

N° 44

SPECIAL CONGRES : PALMA de MALLORCA

LE BILLET

PELERINAGE (ibérique) AUX SOURCES

Le sort malin (mais est-ce bien un hasard ?) a fait en sorte que, l'année de son 70^{ème} anniversaire (acte de naissance officiel : le 2 janvier 1934) notre FIRA, devenue A.E.R., effectuée à l'occasion de sa 72^{ème} Assemblée Générale, un pèlerinage ibérique (CALVIA) aux sources !

Véritable pèlerinage aux sources car il convient de garder en mémoire que c'est la création d'un Comité franco-espagnol qui, en 1933, devait servir de base à la constitution de notre organisme, l'Italie, l'Allemagne, les Pays Bas, le Portugal, la Suède, la Tchécoslovaquie puis la Belgique et la Roumanie constituant le socle sur lequel devait s'ériger le monument.

Que de chemin parcouru depuis ! A l'heure où les politiques besognent pour accoucher laborieusement d'une Europe à 25 la FIRA-AER regroupe sous sa bannière, dans la plus parfaite osmose, 40 nations (bientôt 41, la Slovaquie ayant fait acte de candidature) et qui vont tenir leurs assises annuelles dans ce paradis terrestre que sont les Baléares. Pour à la fois dresser un bilan et envisager des perspectives.

Au bilan : les grandes réussites qu'ont été les championnats européens des -18 et -20 ans et la compétition féminine au sommet. Dans un secteur différent : la remarquable innovation que fut le stage des Secrétaires Généraux à Biarritz, l'opération étant rééditée, mais en Allemagne cette fois. Pour couronner la réussite et persévérer dans la voie du progrès, le prochain stage de niveau III sera dévolu aux entraîneurs des équipes nationales de - 18 ans dans cette autre place forte de notre institution qu'est la République Tchèque.

Le plat de résistance de nos agapes laborieuses sera la mise en place des compétitions seniors qualificatives pour la Coupe du Monde 2007.

Tout cela sur fond de soleil, de mer, de nature enchanteresse, de sangria et aux accents de la chanson universellement connue : « Et viva Espana » !

Henri GATINEAU.

9, rue de Liège - 75009 PARIS - Tél. : 01 53 21 15 22 / Fax : 01 42 81 00 04

E mail : secretariat@fira-aer-rugby.com / Internet : www.fira-aer-rugby.com

Président : e mail : president@fira-aer-rugby.com

Officier du développement : e mail : developpement@fira-aer-rugby.com

RESULTATS DES COMPETITIONS au 13.06.2004

CHAMPIONNAT SENIORS

DIVISION I

Classement

| | Points | | Points |
|--------------------|--------|-------------------------|--------|
| 1- PORTUGAL | 28 | 4 - RUSSIE | 18 |
| 2- ROUMANIE | 26 | 5 - REP. TCHEQUE | 16 |
| 3- GEORGIE | 21 | 6 - ESPAGNE | 11 |

DIVISION 2 – Poule A

| | | | | | | | | | |
|-------------|-------|-----------|----------|-----------|-------------|-----------|-----------|----------|-----------|
| le 01.05.04 | Suède | 03 | Ukraine | 41 | Le 16.05.04 | Ukraine | 22 | Pays Bas | 00 |
| le 08.05.04 | Suède | 00 | Pays Bas | 16 | Le 16.05.04 | Allemagne | 34 | Pologne | 10 |

Classement

| | Points | | Points |
|---------------------|--------|--------------------|--------|
| 1- UKRAINE | 23 | 4 - POLOGNE | 13 |
| 2- ALLEMAGNE | 19 | 5 - SUEDE | 8 |
| 3- PAYS BAS | 17 | | |

DIVISION 2 – Poule B

Classement

| | Points | | Points |
|--------------------|--------|---------------------|----------|
| 1- SUISSE | 21 | 4 - SLOVENIE | 13 (-39) |
| 2- DANEMARK | 18 | 5 - BELGIQUE | 13 (-64) |
| 3- CROATIE | 15 | | |

DIVISION 3 – Poule A

| | | | | |
|-------------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|
| le 08.05.04 | Serbie Monténégro | 20 | Moldavie | 43 |
| le 22.05.04 | Lettonie | / | Serbie Monténégro | / |
| Le 22.05.04 | Malte | 35 | Hongrie | 27 |
| Le 29.05.04 | Moldavie | 22 | Malte | 08 |

Classement

| | Matches | Points | | Matches | Points |
|------------------------------|---------|--------|---------------------|---------|--------|
| 1- MOLDAVIE | 4 | 12 | 4 - LETTONIE | 3 | 05 |
| 2- MALTE | 4 | 10 | 5 - HONGRIE | 4 | 04 |
| 3 - Serbie Monténégro | 3 | 05 | | | |

DIVISION 3 – Poule B

| | | | | | | | | | |
|-------------|----------|-----------|------------------|-----------|------------|----------|-----------|----------|-----------|
| Le 08.05.04 | Autriche | 18 | Luxembourg | 19 | Le 22.5.04 | Bulgarie | 13 | Autriche | 28 |
| Le 15.05.04 | Lituanie | 66 | Bulgarie | 00 | Le 05.6.04 | Autriche | 23 | Lituanie | 12 |
| Le 22.05.04 | Lituanie | / | Bosnie Herzégov. | / | Le 12.6.04 | Bosnie | / | Autriche | / |

Classement de la saison

| | Matches | Points | | Matches | Points |
|----------------------|---------|--------|---------------------|---------|--------|
| 1- LUXEMBOURG | 4 | 12 | 4 - LITUANIE | 4 | 5 |
| 2 - AUTRICHE | 3 | 7 | 5 - BOSNIE | 3 | 3 |
| 3 - BULGARIE | 4 | 6 | | | |

DIVISION 3 – Poule C

Tournoi à **BEAUVAIS** du 2 au 5 juin 2004

| | | | | |
|-------------|---------|-----------|----------|-----------|
| le 02.06.04 | ISRAEL | 25 | FINLANDE | 15 |
| | NORVEGE | 06 | ARMENIE | 36 |
| Le 05.06.04 | ISRAEL | 00 | ARMENIE | 48 |
| | NORVEGE | 54 | FINLANDE | 7 |

Classement

| | |
|-------------------|---------------------|
| 1- ARMENIE | 3 - NORVEGE |
| 2 - ISRAEL | 4 - FINLANDE |

COUPE D'EUROPE DES REGIONS

Résultats du 1^{er} tour

| | | | | |
|--------|-------------------------|----|-------------------------------|----|
| 9 mai | As SUISSE NORD | 51 | LA VALETTE (Malte) | 03 |
| 15 mai | REGION RIGA (Lettonie) | 24 | WEST DANEMARK | 07 |
| « | LJUBLJANA (Slovénie) | 80 | VOJVODINA (Serbie Monténégro) | 10 |
| 29 mai | REGION ZAGREB (Croatie) | 41 | ZENICA (Bosnie) | 15 |

Oppositions du 2^{ème} tour – Dates et Lieux

| | | | |
|---------|------------------------------|----|------------------------------|
| 12 Juin | REGION RIGA (Lettonie) | c/ | MAZOVIE (Pologne) à RIGA |
| 12 Juin | REGION ZAGREB (Croatie) | c/ | LJUBLJANA (Slovénie) à SISAK |
| 19 Juin | Ligue Francophone (Belgique) | c/ | SUISSE NORD à MONS |

CIRCUIT EUROPEEN RUGBY A VII

Résultats

| SOPOT (Pologne) 8 et 9.05.04 | SPLIT (Croatie) 15 et 16.05.04 | LUNEL (France) 21 et 22.05.04 |
|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 ^{er} Irlande | 1 ^{er} ITALIE | 1 ^{er} ITALIE |
| 2 ^{ème} RUSSIE | 2 ^{ème} IRLANDE | 2 ^{ème} ESPAGNE |
| 3 ^{ème} POLOGNE | 3 ^{ème} CROATIE | 3 ^{ème} FRANCE |
| 4 ^{ème} Allemagne | 4 ^{ème} POLOGNE | 4 ^{ème} ROUMANIE |
| 5 ^{ème} LITUANIE | 5 ^{ème} REPUBLIQUE TCHEQUE | 5 ^{ème} ANDORRE |
| 6 ^{ème} REPUBLIQUE TCHEQUE | 6 ^{ème} DANEMARK | 6 ^{ème} SUISSE |
| 7 ^{ème} NORVEGE | 7 ^{ème} AUTRICHE | 7 ^{ème} BELGIQUE |
| 8 ^{ème} LETTONIE | 8 ^{ème} BELGIQUE | 8 ^{ème} CROATIE |
| 9 ^{ème} BOSNIE HERZEGOVINE | 9 ^{ème} HONGRIE | 9 ^{ème} DANEMARK |
| | 10 ^{ème} BOSNIE HERZEGOVINE | 10 ^{ème} BULGARIE |

| TBILISSI (Georgie) 12 / 13.06.04 | MOSCOU (Russie) 19/20.06.04 | KIEV (Ukraine) 26 et 27.06.04 |
|---|------------------------------------|--------------------------------------|
| | | |

A l'issue de ces tournois, un classement est effectué sur les résultats des 2 matches de chaque équipe.

Les 16 premiers participeront au Tournoi final qualificatif à la RWC SEVEN 2005 à Palma de Mallorca les 16 et 17 juillet 2004.

VIVE LES FEMMES !

Elles plaquent, elles luttent, elles trinquent, elles jouent à l'égal des hommes. Mais elles fraternisent, elles chantent, elles s'amuse encore mieux qu'eux. La dernière journée (et soirée) du Championnat d'Europe féminin fut une pure merveille de qualité tous azimuts. L'ensemble de la compétition a conquis les foules de Midi Pyrénées et fait découvrir le rugby féminin sous un aspect inattendu pour certains mais grandement positif et séduisant. Avec une organisation remarquable, de surcroît, l'évènement a fait date.

VIVE LES FEMMES !

Henri GATINEAU.

CHAMPIONNAT D'EUROPE FEMININ

RESULTATS

GROUPE A

| 1/4 finales | | ½ finales | | FINALES | |
|--------------------------|----------------|--------------------------|----------------|-------------------------|----------------|
| Angleterre – Italie | 73 - 07 | Angleterre – Pays Galles | 37 - 03 | Angleterre – France | 06 - 08 |
| Ecosse – Suède | 32 - 00 | Ecosse – France | 06 - 25 | Pays de Galles – Ecosse | 10 - 11 |
| France – Espagne | 24 - 05 | Italie - Irlande | 05 - 14 | Irlande – Espagne | 20 - 12 |
| Pays de Galles – Irlande | 24 - 07 | Suède - Espagne | 00 - 31 | Italie- Suède | 13 - 00 |

GROUPE B

| 1/4 finales | | ½ finales | | FINALES | |
|---------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|
| Allemagne – Norvège | 67-00 | Allemane - Danemark | 47 - 00 | Pays Bas- Allemagne | 30 - 00 |
| Pays-Bas – Danemark | 141 - 3 | Pays Bas - Norvège | 78 - 00 | Norvège - Danemark | 08 - 05 |

Classement

| GROUPE A | |
|------------------|-----------------------|
| 1 ^{er} | FRANCE |
| 2 ^{ème} | ANGLETERRE |
| 3 ^{ème} | ECOSSE |
| 4 ^{ème} | PAYS DE GALLES |
| 5 ^{ème} | IRLANDE |
| 6 ^{ème} | ESPAGNE |
| 7 ^{ème} | ITALIE |
| 8 ^{ème} | SUEDE |

| GROUPE B | |
|------------------|------------------|
| 1 ^{er} | PAYS BAS |
| 2 ^{ème} | ALLEMAGNE |
| 3 ^{ème} | NORVEGE |
| 4 ^{ème} | DANEMARK |
| | |
| | |
| | |
| | |

TOURNOI EUROPEEN RUGBY A VII FEMININ - LIMOGES

Les 21 et 22 mai 2004

Classement

| | | | | | |
|------------------|------------|-------------------|----------|-------------------|--------------|
| 1 ^{er} | ANGLETERRE | 6 ^{ème} | SUEDE | 11 ^{ème} | REP. TCHEQUE |
| 2 ^{ème} | ITALIE | 7 ^{ème} | CROATIE | 12 ^{ème} | POLOGNE |
| 3 ^{ème} | FRANCE | 8 ^{ème} | PORTUGAL | 13 ^{ème} | NORVEGE |
| 4 ^{ème} | ESPAGNE | 9 ^{ème} | LITUANIE | 14 ^{ème} | BULGARIE |
| 5 ^{ème} | SUISSE | 10 ^{ème} | BELGIQUE | 15 ^{ème} | BOSNIE |

Tournoi expérimental à VII qui a donné entière satisfaction. Du beau jeu et une ambiance très agréable.

COMPETITIONS JEUNES

MOINS DE 20 ANS

GROUPE A à CONSTANZA (Roumanie)

| | | | | |
|------------------|----------|------------|-------------------|-----------|
| ¼ finales | GEORGIE | 109 | SERBIE MONTENEGRO | 06 |
| | RUSSIE | 34 | UKRAINE | 03 |
| | ROUMANIE | 93 | BELGIQUE | 00 |
| | PORTUGAL | 18 | ESPAGNE | 25 |

| | | | | |
|------------------|-------------------|-----------|----------|-----------|
| ½ finales | GEORGIE | 35 | ESPAGNE | 18 |
| | RUSSIE | 17 | ROUMANIE | 27 |
| | SERBIE MONTENEGRO | 03 | PORTUGAL | 89 |
| | UKRAINE | 40 | BELGIQUE | 03 |

| | | | | |
|----------------|----------|-----------|-------------------|-----------|
| Finales | ROUMANIE | 21 | GEORGIE | 06 |
| | RUSSIE | 17 | ESPAGNE | 19 |
| | PORTUGAL | 34 | UKRAINE | 06 |
| | BELGIQUE | 25 | SERBIE MONTENEGRO | 11 |

CLASSEMENT

| | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1 ^{er} ROUMANIE | 5 ^{ème} PORTUGAL |
| 2 ^{ème} GEORGIE | 6 ^{ème} UKRAINE |
| 3 ^{ème} RUSSIE | 7 ^{ème} BELGIQUE |
| 4 ^{ème} ESPAGNE | 8 ^{ème} SERBIE MONTENEGRO |

GROUPE B à SOPOT (Pologne) du 3 au 10 OCTOBRE

POLOGNE REPUBLIQUE TCHEQUE
PAYS BAS MOLDAVIE
DANEMARK SUISSE
LETTONIE HONGRIE

Forfait du Danemark

MOINS DE 18 ANS

CLASSEMENT DU CHAMPIONNAT D'EUROPE

| <u>GROUPE A</u> | <u>GROUPE B</u> | <u>GROUPE C</u> |
|-----------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| 1 ^{er} FRANCE | 1 ^{er} ESPAGNE | 1 ^{er} CROATIE |
| 2 ^{ème} ANGLETERRE | 2 ^{ème} ALLEMAGNE | 2 ^{ème} SUISSE |
| 3 ^{ème} ITALIE | 3 ^{ème} BELGIQUE | 3 ^{ème} LETTONIE |
| 4 ^{ème} ECOSSE | 4 ^{ème} UKRAINE | 4 ^{ème} DANEMARK |
| 5 ^{ème} RUSSIE | 5 ^{ème} POLOGNE | 5 ^{ème} SUEDE |
| 6 ^{ème} GEORGIE | 6 ^{ème} PAYS BAS | 6 ^{ème} BULGARIE |
| 7 ^{ème} ROUMANIE | 7 ^{ème} REPUBLIQUE TCHEQUE | 7 ^{ème} ISRAEL |
| 8 ^{ème} PORTUGAL | 8 ^{ème} LITUANIE | 8 ^{ème} HONGRIE |

TOURNOI QUALIFICATIF DU 24 au 26 JUIN EN SERBIE MONTENEGRO

AUTRICHE - BOSNIE HERZEGOVINE - SERBIE MONTENEGRO

STAGES DES MOINS DE 17 ANS

5 stages se sont déjà déroulés :

- à **WISE** (Belgique) du 19 au 23 Mai 2004 avec le Luxembourg, le Danemark et Monaco (110 participants)
- à **VILAMOURA** (Portugal) du 2 au 6 avril 2004 avec l'Espagne (63 participants)
- à **LEIPZIG** (Allemagne) du 27 avril au 1^{er} mai 2004 avec la République Tchèque et la Pologne (93 participants)
- à **ZENICA** (Bosnie Herzégovine) du 29 avril au 3 mai 2004 avec la Slovénie et la Croatie (84 participants)
- **DONJI MILANOVAC** (Serbie Monténégro) du 14 au 18 mai 2004 avec l'Autriche, la Hongrie et la Suisse (100 participants).

4 stages doivent se dérouler :

- 16 au 20 juin 2004 avec la Suède et la Norvège (**forfait des Pays Bas**)
- 21 au 27 juin 2004 en **ROUMANIE** avec la Bulgarie, la Moldavie, l'Ukraine et la Grèce
- 23 au 27 septembre 2004 en **LITUANIE** avec la LETTONIE, la Finlande et la Russie
- 31 août au 4 septembre 2004 en **GEORGIE** avec l'Arménie et l'Azerbaïdjan

STAGES

- **Stages Experts, Educateurs, Arbitres du 28 août au 1^{er} septembre 2004 à KIEV (Ukraine)**
- **Stage Niveau 3 réservé aux Entraîneurs des équipes nationales de – 18 ans en République Tchèque**
- **Réunion des Secrétaires Généraux à Heidelberg (Allemagne) du 10 au 12 novembre 2004**
- **Stage niveau 2 du 26 au 28 novembre 2004 à Duisburg (Allemagne).**

EN BREF... EN BREF...

MALTE : démission du Président, du Secrétaire Général et du Trésorier. Un nouveau Bureau provisoire est en place jusqu'à fin juin.

PORTUGAL : nouveau Président **Didio PESTANA de AGUIAR**.

FINLANDE : Monsieur **Christophe CROZE** est élu Président de la Fédération finlandaise de Rugby.

UKRAINE : nouveau Président **M. Edoird SAMOTKAL**.

Félicitations et un grand merci aux organisateurs

- o du Championnat d'Europe des -20 ans à Constanza (Roumanie)
- o du Championnat d'Europe Féminin en Midi Pyrénées
- o du Championnat européen féminin de rugby à VII
- o Bravo aux Champions d'Europe : **ROUMANIE -20 ans**
FRANCE féminines
ANGLETERRE féminines à VII

Grand succès des étapes du Circuit européen de Rugby à VII. Remarquable organisation à **SOPOT, SPLIT et LUNEL**.

Michel ARPAILLANGE a été reçu par le Président du comité Olympique andorran pour la mise en place du Tournoi de Rugby à VII durant les Jeux Olympiques des Petits Etats en mai 2005 en **ANDORRE**.